



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo año

*Provisional*

## 5163<sup>a</sup> sesión

Lunes 18 de abril de 2005, a las 12.00 horas  
Nueva York

<i>Presidente:</i>	Sr. Wang Guangya . . . . .	(China)
<i>Miembros:</i>	Argelia . . . . .	Sr. Baali
	Argentina . . . . .	Sr. García Moritán
	Benin . . . . .	Sr. Adechi
	Brasil . . . . .	Sr. Tarrisse da Fontoura
	Dinamarca . . . . .	Sra. Løj
	Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Grenell
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Konuzin
	Filipinas . . . . .	Sr. Mercado
	Francia . . . . .	Sr. Duclos
	Grecia . . . . .	Sr. Vassilakis
	Japón . . . . .	Sr. Kitaoka
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sr. Thomson
	República Unida de Tanzania . . . . .	Sr. Mahiga
	Rumania . . . . .	Sr. Dumitru

## Orden del día

La situación relativa a la República Democrática del Congo

Carta de fecha 25 de enero de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo (S/2005/30)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.

*Se abre la sesión a las 12.10 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación relativa a la República Democrática del Congo**

**Carta de fecha 25 de enero de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo (S/2005/30)**

**El Presidente** (*habla en chino*): Deseo informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de la República Democrática del Congo en la que solicita que se le invite a participar en el debate del tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Ileka (República Democrática del Congo) toma asiento a la mesa del Consejo.*

**El Presidente** (*habla en chino*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2005/245, que contiene el texto de un proyecto de resolución preparado en el transcurso de las consultas previas del Consejo. Deseo señalar a la atención de los miembros el documento S/2005/30, que contiene el texto de una carta de fecha 25 de enero 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

*Votos a favor:*

Argelia, Argentina, Benin, Brasil, China, Dinamarca, Francia, Grecia, Japón, Filipinas, Rumanía, Federación de Rusia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*habla en chino*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1596 (2005).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad seguirá ocupándose de la cuestión.

*Se levanta la sesión a las 12.20 horas.*